



SnowMax 724/824 lumefrees

Mudel Nr. 38711 - Seeria Nr. 316000001 ja enam

Mudel Nr. 38712 - Seeria Nr. 316000001 ja enam

Tõlge vormist Nr. 3396-391 Rev A

Kasutusjuhend

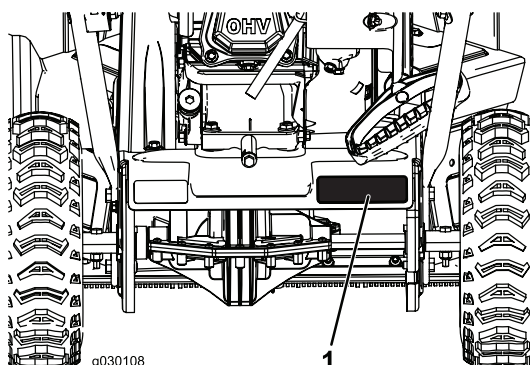
Sissejuhatus

See masin on mõeldud kodukasutuseks. Masin on ettenähtud eelkõige eemaldama lund sillutatud pindadelt, näiteks sõidu- ja kõnniteed ja muud liiklemise pinnad. Ei ole mõeldud kruusa pindadele. Toro Snow Max lumefrees on toodetud ainult lume eemaldamiseks, ei ole sobilik muude materjalide puhul.

Lugege juhised tähelepanelikult läbi. Tutvuge juhtseadiste ja masina õige kasutamisega. Informatsioon selles kasutusjuhendis aitab teil ja kõrvalseisjail vältida vigastusi ja toote kahjustamist. Teie olete vastutav töötamaks masinaga õigesti ja turvaliselt.

Selleks et registreerida oma masin, hankida informatsiooni masina ja selle lisadmete kohta või leida kohalik diiler, võite kontakteeruda Toro-ga veebilehel www.toro.com.

Millal iganes te vajate hooldust, originaal varuosi või täiendavat informatsiooni võtke ühendust Toro volitatud edasimüüja või teenindustöökojaga. Teenuse operatiivsemaks toimimiseks hoidke seadme mudeli ja seeria number käepärast (vt. joonis 1).



Joonis 1

1. Mudeli- ja seerianumbri asukoht masinal

Mudeli nr. _____

Seeria nr. _____

Kasutusjuhendis on tähistatud võimalikud riskid ja ohutusmärgused - HOIATUS sümboliga. (vt. Joonis 2). Kui te ei järgi soovitatavad ettevaatusabinõusid võib see põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.



Joonis 2

1. HOIATUS sümbol.

Kasutusjuhendis on tarvitusel 2 järgnevat tähist märkimaks esile tõstetud informatsiooni. **Tähtis** juhib tähelepanu eriomasele tehnilisele informatsioonile. **Märkus** rõhutab üldist, piisavalt tähtsat informatsiooni, mis vajab tähelepanu.

Selle mudeli mootori hobujõud, bruto hobujõud on mootori tootja poolt laboris hinnatud vastavuses (SAE) J1940 järgi. Kuna mootor on configureeritud vastama ohutus-, heitgaasikoguste- ja talitlusnõuetele saab olema tegelik mootori hobujõud selle klassi lumepuhuri puhul märkimisväärselt madalam.

Sisukord

Sissejuhatus	1
Ohutus	2
Müra rõhutase	2
Müra võimsustase	2
Vibratsioon.....	2
Ohutuse ja juhiste tähised.....	3
Kokkupanek	4
Käepideme lahti voltimine	4
Paigaldage lumerenn	5
Toiminguks vajalikud osad:.....	5
Mootori täitmine õliga.....	6
Toiming.....	6
Toote ülevaade	7
Töötamine	7
Ennem kasutamist	7
Kütusepaagi täitmine	7
Töötamisel.....	8
Mootori käivitamine	8
Lumekruvi käivitamine	10
Lumekruvi seiskamine	10
Veo rakendamine	10
Mootori seiskamine	10
Quick Stick lumerenni juhtkang.....	10
Ummistunud lumerenni puhastamine.....	11
Lumekoristamise vihjed	11
Peale lumekoristust	11
Ohutus	11
Jäätumise ennetamine	11
Hooldus	12
Soovitav hoolduskava	12
Ohutu hooldus	12
Ólitaseme kontroll	12
Tökiste kontroll ja seadistus	13
Viskelabade kontroll	13
Óli vahetamine mootoris	13
Süüteküünla vahetamine	15
Lumekruvi trossi kontroll ja reguleerimine.....	15
Veotrossi kontroll ja reguleerimine	15
Hoiustamine	16
Ettevalmistus hoiustamiseks.....	16
Rõhu kontrollimine rehvides.....	16

Ohutus

Seadme tootmise hetkel järgib või ületab käesoleva lumefreesi ISO standardit 8437.

- Lugege tähelepanelikult kasutus- ja hooldusjuhendit enne kui käivitate mootori. Olge veendunud, et igaüks kes kasutab seda masinat, on teadlik kuidas seda kasutada ja saab aru hoiatustest.
- Ärge pange käsi ega jalgu pöörlevate masinaosade lähedusse või alla.
- Ärge kunagi kasutage lumepuhurit, millele pole paigaldatud õigeid kaitsepiirdeid, plaate või teisi ohutusseadiseid.
- Ärge kunagi suunake väljapuhutatavat lund kõrvalseisjatele ega lubage kellelgi olla masina ees.
- Tagage, et tööpiirkonnas ei viibiks ilma täiskasvanu järelevalveta olevaid väikeseid lapsi. Ärge kunagi lubage lastel seadeldist kasutada.
- Lülitage masin välja enne hooldustöid, tankimist või ummistuse eemaldamist.

Müra rõhutase

Selle seadme tagatud müra rõhutase operaatori kõrvadele on 89 dBA mudelil 38711 ja 93 dBA mudelil 38712, mis sisaldab määramatuse väärtust (K) 1 dBA. Mõõdistus vastavuses ISO 11201-ga.

Müra võimsustase

Selle seadme garanteeritud müratase on 102 dBA mudelil 38711 ja 107 dBA mudelil 38712, mis sisaldab määramatuse väärtust (K) 3,75 dBA. Mõõdistus vastavuses EN ISO 3744-ga.

Vibratsioon

Mudel 38711:

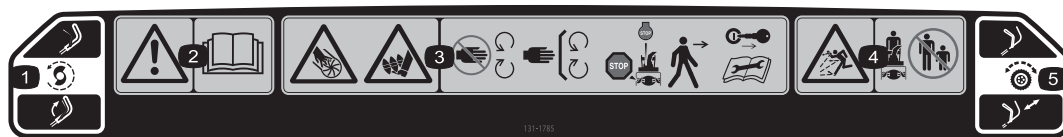
Mõõdetud vibratsiooni tase vaskule käele = $4,3 \text{ m/s}^2$.
Mõõdetud vibratsiooni tase paremale käele = $5,1 \text{ m/s}^2$.
Määramatuse väärtus (K) = 2.1 m/s^2
Kooskõlas euro standardi EN ISO 20643-ga.

Mudel 38712:

Mõõdetud vibratsiooni tase vaskule käele = $3,5 \text{ m/s}^2$.
Mõõdetud vibratsiooni tase paremale käele = $4,1 \text{ m/s}^2$.
Määramatuse väärtus (K) = 2.1 m/s^2
Kooskõlas euro standardi EN ISO 20643-ga.

Ohutuse ja juhiste tähised

Tähtis: Ohutuse ja juhiste tähised on operaatorile kergesti märgatavad ja asuvad potentsiaalsete ohuallikate läheduses. Asendage vigastatud või kadunud tähised.



131-1785

Tellitava osa nr. 131-5921

1. Lumekruvi/rootori kontroll - rakendamiseks vajutage hoob alla, seiskamiseks vabastage hoob.
2. Hoiatus - lugege kasutusjuhendit.
3. Oht tükeldada/vahele jätta jäsemeid, rootori või lumekruviga – hoiduge liikuvatest osadest, hoidke kõik kaitsed ja piirded omal kohal, seisake mootor enne operaatori asukohalt lahkumist, eemaldage süütevõti ja lugege kasutusjuhendit enne masina hooldamist või remonti.
4. Hoiduge lendu paiskunud esemete eest; hoidke kõrvalseisvate isikutega distantsi.
5. Veo kontroll - rakendamiseks vajutage hoob alla, seiskamiseks vabastage hoob.



131-5914

1. Oht tükeldada jäsemeid, rootori või lumekruviga – ärge toppige käsi lumerenni, eemaldage süütevõti ja lugege kasutusjuhendit enne masina hooldamist või remonti.



120-9805

1. Sisestage süütevõti
2. Pumbake kütuse eelpumpa 3 korda.
3. Sulgege õhuklapp (toores)
4. Tõmmake starteri nõõrist
5. Kui mootor on töös, siis avage õhuklapp.

Kokkupanek

Lahtised osad

Kasutage allolevat tabelit veendumaks, et kõik vajalikud osad on masinaga kaasas.

Tegevuskord	Kirjeldus	Kogus	Kasutus
1	Pole osi tarvis	-	Voltige lahti käepide
2	Polt (1/4-20 X 1-1/2 tolli) Lukustusmutter (1/4-20 tolli) Ümara peaga polt (1/4-20 tolli) Lukustusmutter (1/4-20 tolli) Kruvi (1/4-20 X 5/8 tolli)	1 1 3 3 1	Paigaldage lumerenn

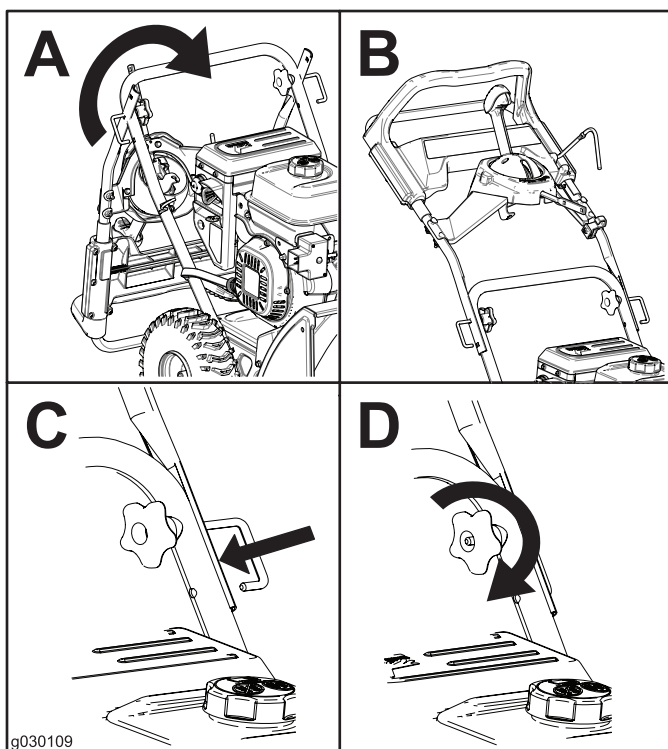
1

Käepideme lahti voltimine

Pole osi tarvis

Toiming

Tähtis: Jälgige, et kaablid ei takerduks liigendite vahele kinni kui voldite käepidet lahti.



Joonis 3

2

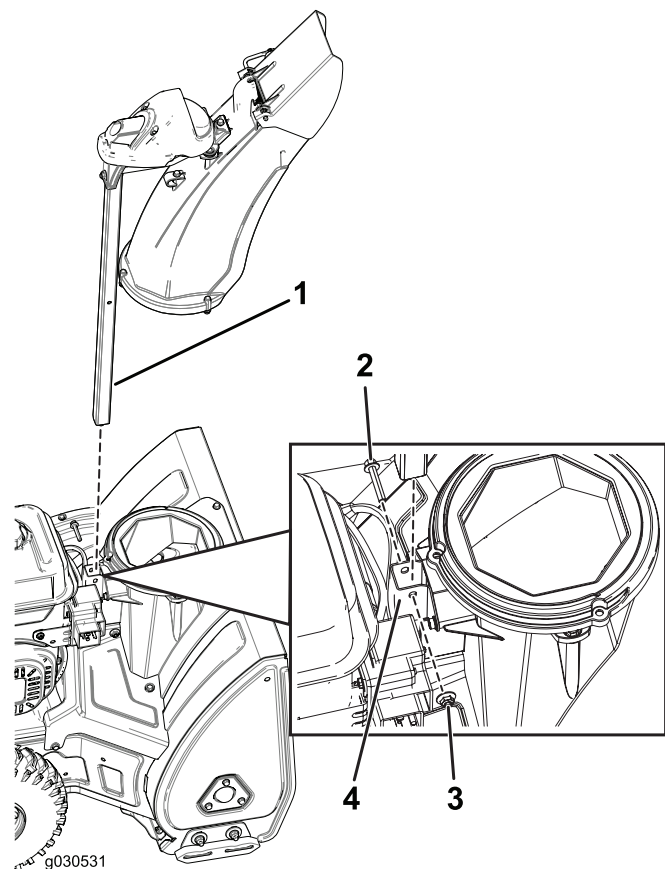
Paigaldage lumerenn

Toiminguks vajalikud osad:

1	Polt (1/4-20 X 1-1/2 tolli)
1	Lukustusmutter (1/4-20 tolli)
3	Ümara peaga polt (1/4-20 tolli)
3	Lukustusmutter (1/4-20 tolli)
1	Kruvi (1/4-20 X 5/8 tolli)

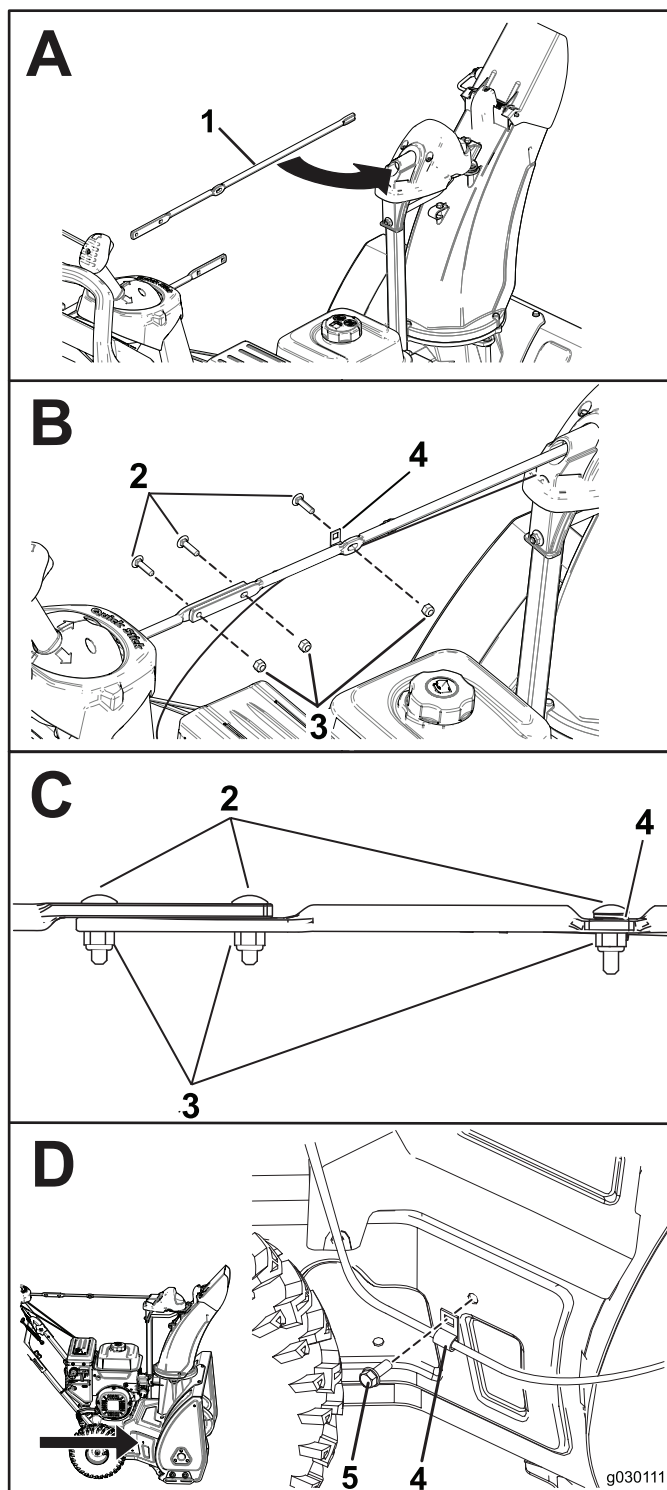
Toiming

1. Paigaldage lumerenni tugipost läbi klambri masina aluseni ja kinnitage see kasutades polti ning lukustusmutterit (Joonis 4).



Joonis 4

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Lumerenni tugipost. | 3. Lukustusmutter (1/4-20 tolli) |
| 2. Polt (1/4-20 X 1-1/2 tolli) | 4. Klamber |



Joonis 5

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Lumerenni varras. | 4. Kaabli klamber |
| 2. Ümara peaga polt (1/4-20 X 1-1/2 tolli) | 5. Kruvi (1/4-20 X 5/8 tolli) |
| 3. Lukustusmutter (1/4-20 tolli) | |

2. Pange kokku lumerenni varras ja kinnitage kaablid (Joonis 5).

3

Mootori täitmine õliga

Eraldi varuosi ei vaja.

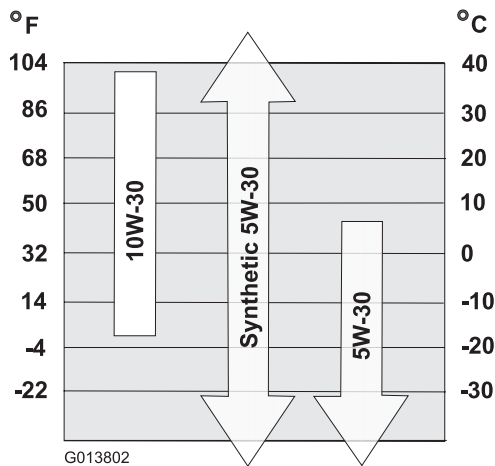
Toiming

Sinu lumefrees saabub tehasesst õli karteris.

Mudel	Maksimaalne mahtuvus
38711	0.5 L (16.9 oz)
38712	0.7 L (23.7 oz)

Kasutage lahustamislisandiga õli API kvaliteedi klassiga SJ, SL või kõrgemat.

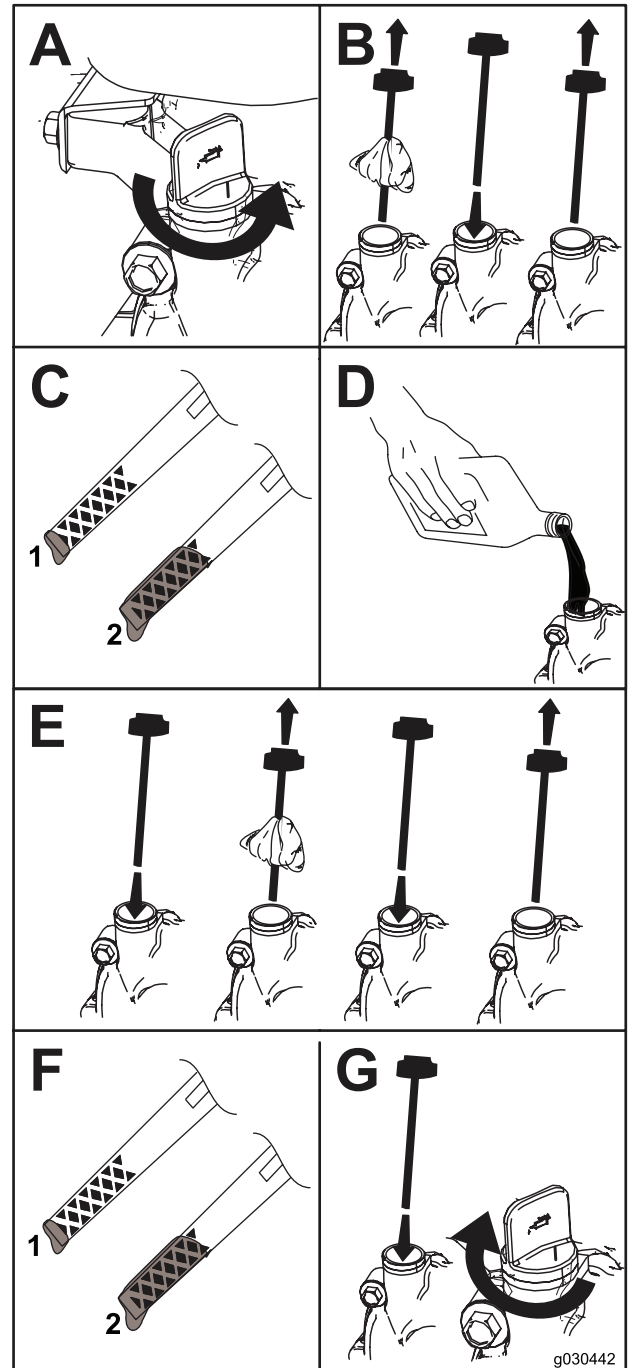
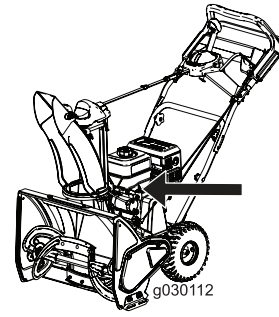
Kasutage joonise 6 abi valimaks sobiva viskkoossusega õli eeldatava välitemperatuuri juures.



Joonis 6

1. Viige masin tasasele pinnale
2. Puhastage õlipaagi korgi ümbrus
3. Kontrollige õli taset ja lisage vajadusel õli.

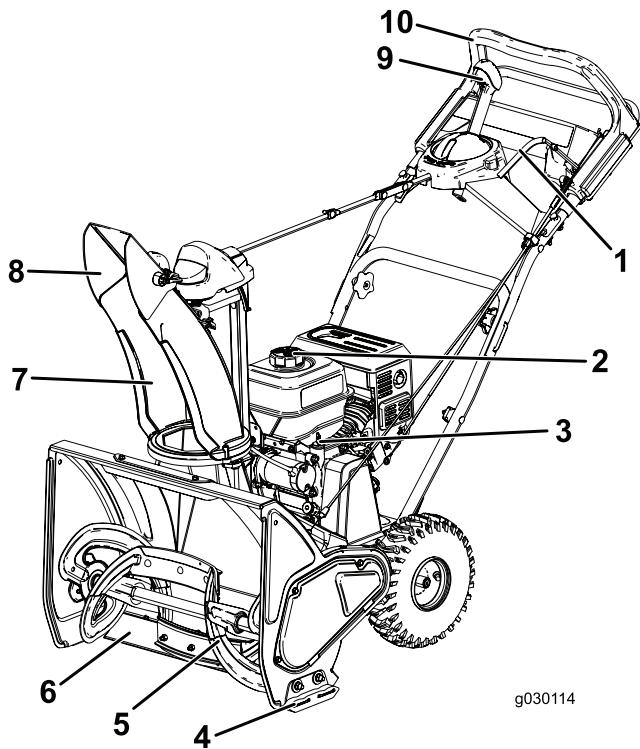
Märkus: Ärge pingutage mootevarrast lõpuni kinni kui kontrollite õli taset.



Joonis 7

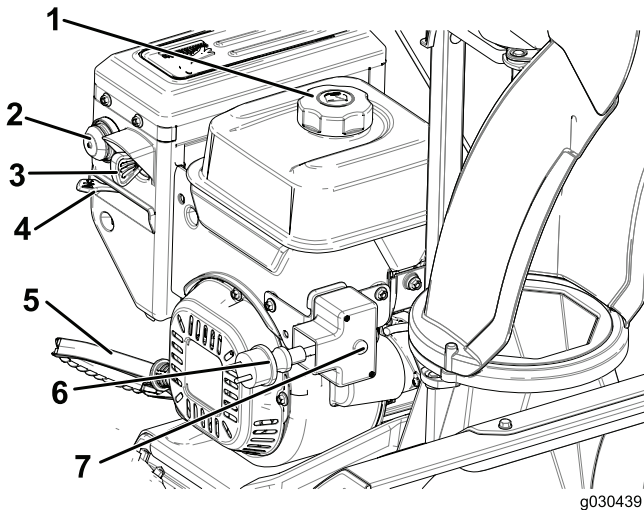
1. Madal õlitase - lisage õli.
2. Õige õlitase

Toote ülevaade



Joonis 8

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1. Lumekruvi juhthoob | 7. Lumerenn |
| 2. Kütusepaagi kork | 8. Lumerenni pöördpea |
| 3. Õli mõõtevarras | 9. Quick Stick™ lumerenni juhtkang |
| 4. Tõkis | 10. Ülemine käepide |
| 5. Lumekruvi | |
| 6. Puhastusplaat | |



Joonis 9

- | | |
|---------------------|---------------------------|
| 1. Kütusepaagi kork | 5. Käiviti |
| 2. Kütuse eelpump | 6. Elektristarteri pistik |
| 3. Süütevõti | 7. Elektristarteri nupp |
| 4. Gaasihoob | |

Töötamine

Ennem kasutamist

Ohutus

- Elektristardiga masinate mootori käivitamiseks kasutage ainult nõuetele vastavaid pikendusjuhtmeid ja elektrikontakt pistikupeasa.
- Ärge töötage seadmega, kandmata kohaseid talverõivaid. Vältige lotendavate riiete kandmist, mis võivad jääda masina liikuvate osade vahele. Kandke jalanõusid, mis parandavad toetuspinna libedatel pindadel.
- Iga motoriseeritud masina kasutamisel võivad silma lennata võõrobjektid. Kandke töötamise, reguleerimise või remontimise ajal alati kaitseprille või silmakaitsemeid.
- Kontrollige hoolikalt piirkonda, kus seadeldist hakatakse kasutama ja eemaldage kõik uksematid, kelgud, laudad, juhtmed ja teised võõrobjektid.
- Kui kaitse, ohutusseadmed või kleebsid on kahjustatud, vigased või kadunud, siis asendage need uutega enne kui asute masinaga tööle. Samuti pingutage kõik lahtised kinnitused.

HOIATUS

Teataval juhudel on bensiin väga tule- ja plahvatusohtlik. Tuli või plahvatus võib põhjustada vigastusi Teile ja kõrvalseisjatele; võib tekitada kahju Teie varale.

- Vältimaks kütuse süttimist staatilisest elektrist asetage kanister ja/või masin enne tankimist maapinnale, ärge tankige siseruumides ega masinat järelkäruul.
- Täitke kütusepaak külma mootoriga, tehke seda õues, värske õhu käes. Koristage mahavoolanud kütus.
- Mitte kunagi ärge suitsetage, kui tegelete bensiiniga, hoiduge lahtistest lekidest ja sädemetest.
- Säilitage kütust selleks ettenähtud mahutis, hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kallutage masinat edasi ega tagasi suunal kui kütusepaagis on kütus, kütus võib masinast välja lekkida.

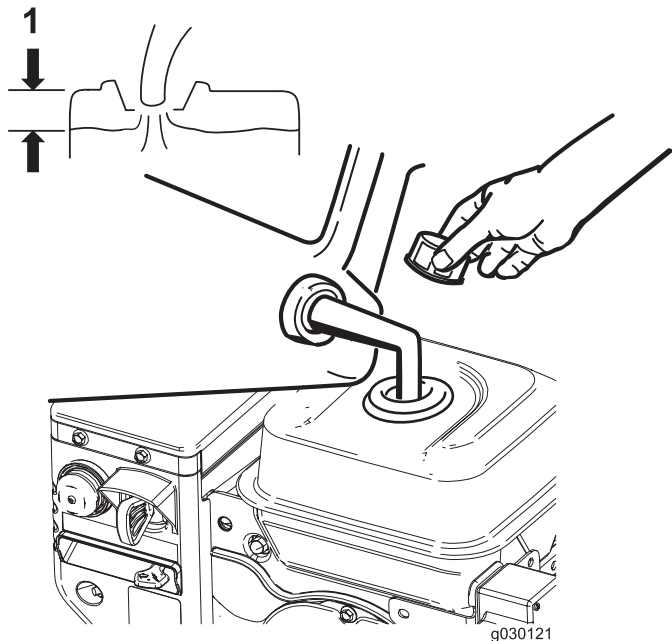
Kütusepaagi täitmine

Soovitatv kütus:

- Parima tulemuse saavutamiseks kasutage vaid puhast, värsket (vähem kui 30 päeva vana) ja pliivaba bensiini, oktaanarvuga 87 või kõr-gemat ((R+M)/2 hindamismeetod).
- Kasutades rikastatud kütust: kuni 10% etanooli või kuni 15% metüültertsiaalbutüületrit mahu kohta on lubatav. Etanool ja metüültertsiaalbutüüleeter ei ole samad asjad. Kütust mis sisaldab 15 % etanooli (E15)

mahu kohta ei ole lubatud kasutada. Ärge kasutage etanooli kütusesegusid mis sisaldavad rohkem kui 10% etanooli mahu kohta, nagu näiteks E15 (sisaldab 15 % etanooli), E20 (sisaldab 20 % etanooli), E85 (sisaldab 85 % etanooli). Vale kütus võib tekitada tõsiseid rikkeid mootori töös, mis viib mootori kahjustuseni. Vale kütuse kasutamisest tekkinud rikkeid ei kaeta garantiiga.

- Ärge kasutage kütust mis sisaldab metanooli.
- Ärge hoiustage ilma kütuse stabilisaatorita kütust pikka aega, ei masina paagis ega ka kütusekanistris.
- Ärge segage bensiini õliga.



Joonis 10

1. Ärge täitke paaki üle suudme alumise serva.

Märkus: vältimaks käivitamise probleeme kasutage kütuse stabilisaatorit, segage see värskema kui 30 päeva vana bensiiniga. Kui soovite säilitada kütust kuni 6 kuud, lisage kütuse stabilisaatorit värskelt ostetud kütusele.

Mootori õlitamise kontroll

Uurige juhist 3 lk 6 petükkist Mootori täitmine õliga.

Töötamisel

Ohutus

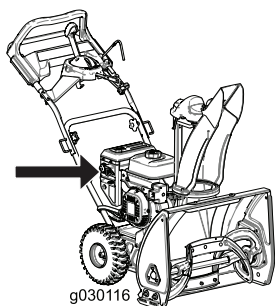
- Lumefreesiga töötades, lumekruvi pöörleb ja võib tükeldada või vigastada käsi või sõrmi. Töötades lumefreesiga jääge juhtimiskäepidemete taha, eemale lume väljutusavast. Mootori töötamise ajal hoidke käed, jalad, juuksed ja lodevad riided jms. eemal masina liikuvatest detailidest.
- Ärge kunagi suunake lume väljutusava inimeste poole või alade kus võib kahjustuda kellegi omand.
- Olge ettevaatlik, et vältida libisemist või kukkumist. Alati jälgige, et toetute kindlale pinnasele ja hoidke tugevalt käepidemetest kinni. Kõndige, ärge jooksk.

- Olge äärmiselt ettevaatlik kui töötate kallakutel.
- Ärge kunagi kasutage masinat ilma, et oleks tagatud hea nähtav ja valgustus.
- Tagurdades vaadake taha ja olge hoolas.
- Kui te parasjagu ei puhasta aktiivselt lund, siis peatage lumekruvi töö.
- Elektristardiga masinate käivitamiseks kasutage ainult nõuetele vastavaid pikendusjuhtmeid ja elektrikontakt pistikupesasa.
- Masin ei ole mõeldud lume koristamiseks kruusalt või purustatud kividega pinnaselt. See toode on mõeldud kasutamiseks sillutatud pinnasel.
- Ärge kasutage masinat katuse puhastamiseks.
- Ärge kunagi üritage seadistada masinat kui see on töös (väljarvatud tootja poolt määratud spetsiifilistel juhtudel).
- Olge tähelepanelik varjatud ohtude ja liikluse suhtes.
- Peale kokkupuudet tundmatu objektiga, peatage mootor, eemaldage süütevõti, kontrollige põhjalikult võimalikke kahjustusi masinal ja parandage tekkinud kahjustus enne kui alustate uuesti tööd masinaga.
- Kui masin paeks hakkama ebanormaalselt vibreerima, siis peatage mootor ja uurige koheselt tekkinud vibratsiooni põhjuseid.
- Ärge käituge mootorit siseruumides, väljarvatud juhtudel kui transpordite masinat siseruumidest välja. Avage välisüksed, heitegaasid on ohtlikud.
- Ärge koormake masinat üle üritades koristada lund liialt kiiresti.
- Ärge kunagi puudutage kuuma mootorit või summutit.
- Enne masina ühendamist elektrivõrku, kontrollige põhjalikult juhtmeid. Kui mõni juhe on kahjustatud, siis ärge kasutage seda masina käivitamiseks. Asendage kahjustatud juhe koheselt. Ühendage juhtmed vooluvõrgust alati lahti, kui Te ei ole masinat käivitamas.

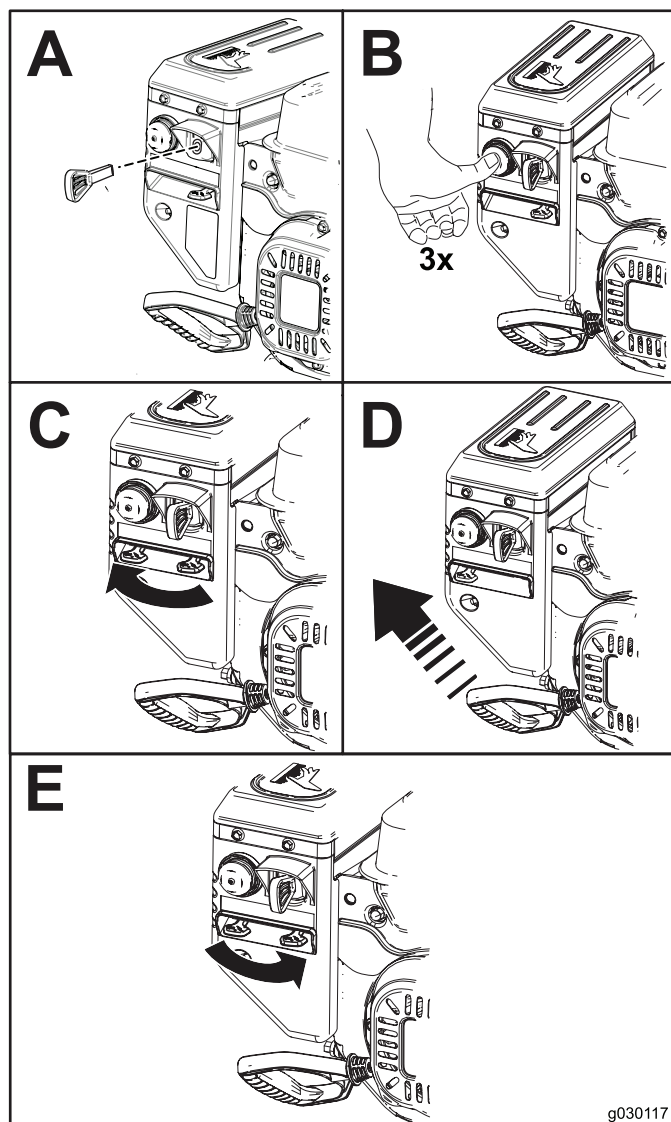
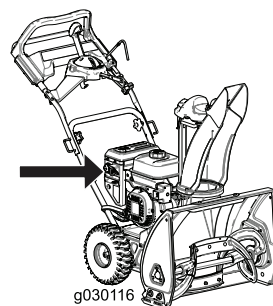
Mootori käivitamine

Märkus: Lükake võti lõpuni sisse, et käivitada mootor. Pooleldi sees võtme asend ei käivita mootorit.

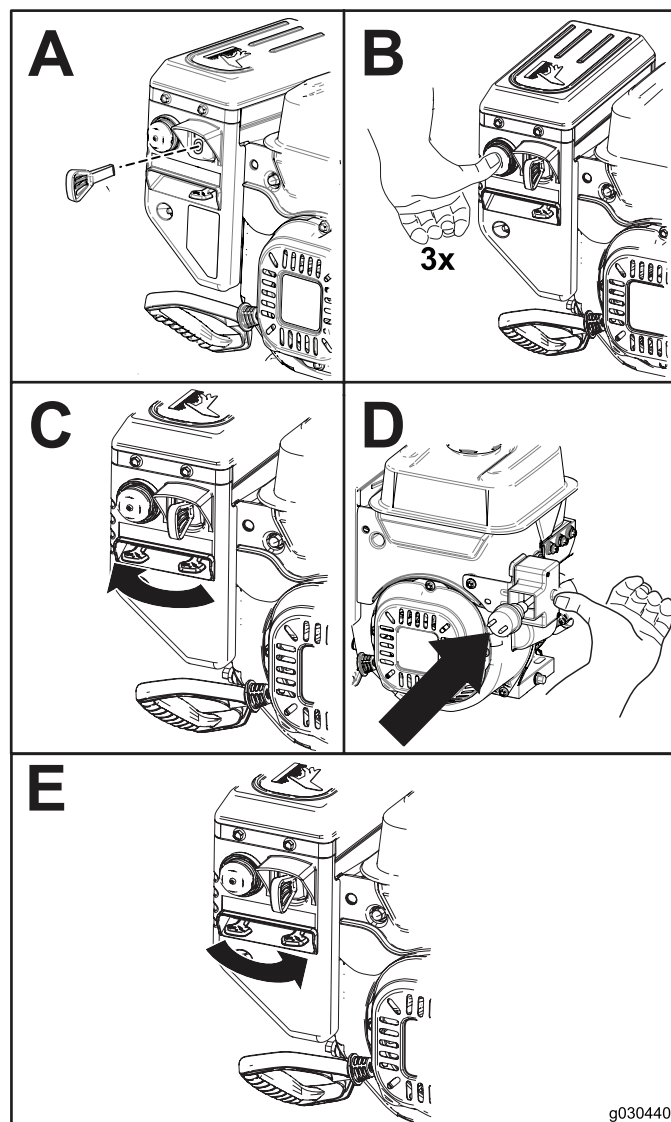
Käsistarteriga käivitus



Elektristarteriga käivitus



Joonis 11



Joonis 12

Märkus: Kui soovite kasutada elektristarterit, siis ühendage voolujuhe esmalt elektristarteri pistikusse ja seejärel vooluvõrku. Kasutage ainult UL-listed, 16 standard mõõduga pikendusjuhet mis on mõeldud välitöödeks ja ei ole pikem kui 15 meetrit.

Tähtis: Et vältida elektristarteri kahjustamist, käivitage seda lühikeste tsüklitega (5 sekundit sees, 5 sekundit väljas), mitte rohkem kui 10 korda. Kui mootor ikkagi ei käivitu, siis viige masin volitatud teenindustöökotta.

⚠ HOIATUS

Elektrijuhtmed võivad saada vigastada ja põhjustada süttimist või elektrilööki.

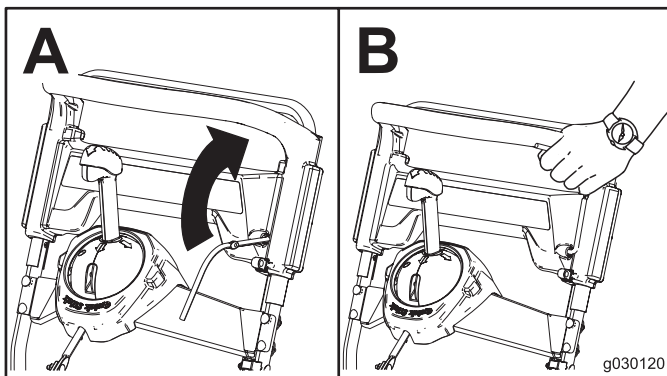
Enne masina kasutamist kontrollige põhjalikult elektrikaablit. Kui kaabel on kahjustatud, siis ärge kasutage masinat. Asendage või parandage vigane kaabel kohe. Vajadusel pöörduge volitatud teenindustöökotta.

⚠ TÄHTIS

Kui te jätate masina vooluvõrku ühendatuna, võib keegi tahtmatult käivitada masina ja vigastada inimesi või kahjustada omandit.

Ühendage masin alati vooluvõrgust välja kui te parasjagu ei ole masinat käivitamas.

Lumekruvi käivitamine



Joonis 13

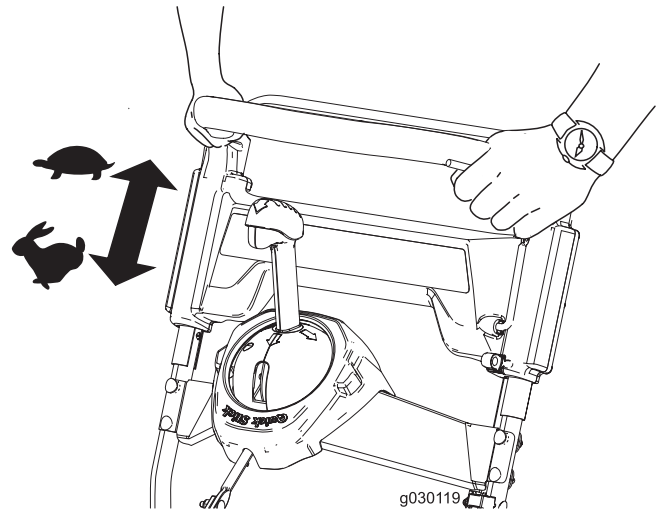
Lumekruvi seiskamine

Lumekruvi seiskamiseks, vabastage lumekruvi juhthoob.

Veo rakendamine

Veo rakendamiseks, lihtsalt kõndige hoides käed ülemisel käepidemel, küünarnukid külgedel ja masin hoiab automaatselt tempot vastavalt Teie liikumisele (Joonis 14).

Märkus: Te saate vedu rakendada, siis kui lumekruvi on töös ja ka siis kui see on välja lülitatud.



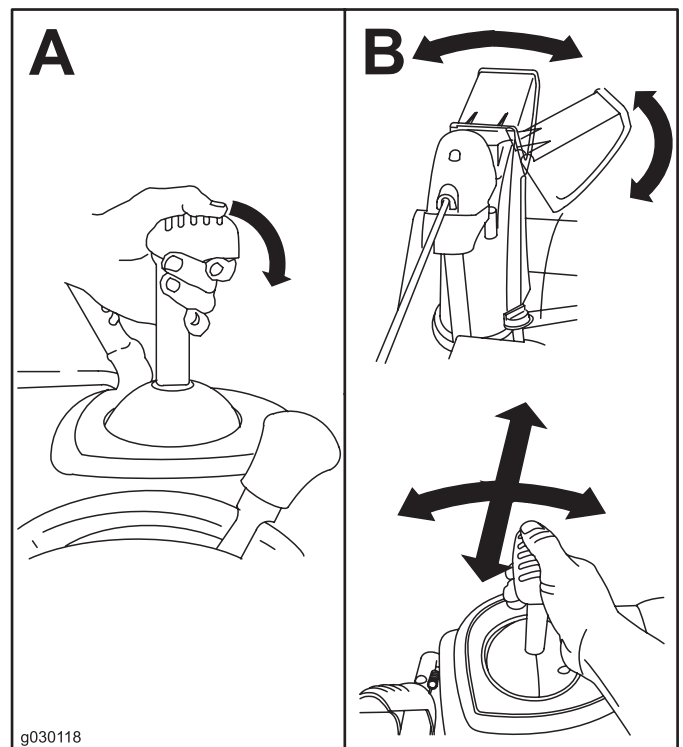
Joonis 14

Mootori seiskamine

Mootori seiskamiseks, eemaldage süütevõti või tõmmake võti pooleldi välja süütelukust.

Quick Stick® lumerenni juhtkang

Märkus: Sinine nupp peab olema täielikult alla vajutatud, et vabastada lukust käepide ja suunata lumerenni Quick Stick® juhtkangi abil.



Joonis 15

Ummistunud lumerenni puhastamine

Tähtis: Käte kokkupuude pöörleva lumekruviga on kõige tüüpilisem põhjus lumefreesiga seotud vigastuste puhul. Ärge kunagi kasutage oma käsi lumerenni puhastamiseks.

1. Olles masina operaatori tööasendis, võtke käed ära vedu rakendavalt käepidemelt.
2. Käivitage lumekruvi.
3. Vajutage käepidemele nii, et masina esimene ots tõuseks maapinnalt ülesse mõned sentimeetrid. Seejärel laske masin järsult alla nii, et masina esimene ots põrkuks vastu maapinda.
4. Lülitage lumekruvi välja.
5. Vajadusel korrake samme 1-4, kuni lume vool hakkab väljuma ummistunud lumerennist.

Märkus: Kui ei olnud võimalik masinat vastu maad koputades lumerennist lund eemaldada, **seisake mootor, oodake masina kõikide liikuvate osade seiskumiseni. Kasutage lumerenni puhastamiseks kraabitsat (ei ole komplektis); mitte kunagi ärge kasutage selleks oma käsi.**

Tähtis: Puhastades lumerenni - masinat vastu maad koputades, võite lahti põrutada tükised. Kontrollige tükiseid, vajadusel reguleerige ja kinnitage turvaliselt. Uurige peatükist "Tükiste kontroll ja seadistamine" (lk13).

Lumekoristamise vihjed



Lumefreesi lumekruvi võib paisata kive ja muid esemeid, mis võivad tekitada vigastusi kasutajale ja kõrvalseisjatele.

- Hoidke tööala puhas kõigist esemetest mida lumekruvi võib masinasse tõmmata ja seejärel lendu paisata.
- Hoidke lumefreesi kasutamise ajal tööalast eemal kõrvalised isikud, eriti lapsed ja lemmikloomad.
- Koristage lumi võimalikult kähku peale maha sadamist.
- Kui masin, ei vea ennast edasi libedatel pindadel või raskes lumes, siis lükake käepidemest veidi edasi aga samas laske masinal jätkata tööd omas rütmis.
- Laske puhastatud radadel kattuda, et lumi saaks täielikult puhastatud.
- Kus vähegi võimalik, suunake lumerennist väljuv lumi alla poole.

Peale lumekoristust

Ohutus

Ärge hoiustage kütusega paagis masinat hoones kus on sädeme kolded, küttekehad vms. Laske mootoril jahtuda ennem hoiustamist kinnises ruumis.

Kui hoiustate masinat üle 30 päeva, siis uurige hoiustamise peatükist vajalikku lisainformatsiooni.

Jäätumise ennetamine

- Laske mootoril töötada paar minutit, et vältida liikuvate osade jäätumist. Seisake mootor, oodake kõikide liikuvate osade seiskumist ja eemaldage jää ning lumi masinalt.
- Eemaldage kogu lumi ja jää lumerenni põhjast.
- Liigutage lumerenni paremale ja vasakule, et vabastada renni kogunenud lumi ja jää.
- Süütevõti positsioonis "väljas", e. seisatud mootoriga tõmmake käivitit paar korda või ühendage elektristarteri voluvõrku ning vajutage starteri käivitusnuppu. See aitab ära hoida käsistarteri või elektristarteri kinni jäätumist.
- Lumistes ja jäistes oludes võivad mõned juhthoovad ja liikuvad osad kinni külmuda. **Ärge kasutage toorest jõudu proovimaks talitada jäätunud juhtkangidega.** Kui on raskusi opereerida mõne hoova või osaga, käivitage masin ja laske mootoril mõni minut käia.
- Ärge üritage liigutada jäätunud lumerenni juhtkangi abil. Hoidke sinist nuppu all ja kasutage oma käsi renni liigutamiseks.
- Masina transportimine avatud haagisel või sõidukil võib põhjustada masina juhthoovade või lumerenni kinni jäätumise.

Hooldus

Märkus: Parem ja vasak külg on määratletud juhipositsioonilt vaadatuna

Soovitav hoolduskava

Hoolduse sagedus	Hoolduse toiming
Peale esimest töötundi	<ul style="list-style-type: none">Kontrollige, et kinnitused ei oleks lahti rappunud, vajadusel pingutage need üle.
Peale esimest 2 töötundi	<ul style="list-style-type: none">Vahetage mootorist õli.Kontrollige lumekruvi trossi, vajadusel seadistage.Kontrollige veotrossi, vajadusel seadistage.
Enne igat kasutamist või kord päevas	<ul style="list-style-type: none">Kontrollige mootoris õlitaset, vajadusel lisage.
Iga 100 töötunni järel	<ul style="list-style-type: none">Vahetage süüteküünal.
Kord aastas	<ul style="list-style-type: none">Kontrollige tõkiseid, vajadusel seadistage.Kontrollige lumekruvi kummist viskelabasi ja puhastusplaati, vajadusel laske need vahetaha volitatud töökojas.Vahetage mootoris õli.Kontrollige lumekruvitrossi, vajadusel seadistage.Kontrollige veotrossi, vajadusel seadistage.Kontrollige rehvides rõhku.Kontrollige, et kinnitused ei oleks lahti rappunud, vajadusel pingutage need üle.Laske volitatud teenindustöökojal kontrollida veorihma ja vajadusel asendada see.
Kord aastas või enne hoiustamist	<ul style="list-style-type: none">Valmistage masin ette hoiustamiseks.

Ohutu hooldus

Lugege järgnevaid ettevaatus abinõud läbi enne kui alustate masina hooldust:

- Ennem hooldustoimingu, remondi või seadistamise alustamist, seisake mooror ja eemaldage süütevõti. Kui masin vajab suuremaid remonditöid, siis võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.
- Teatud aja tagant kontrollige üle, et kõik kinnitused oleks piisavalt pingutatud ja masinaga oleks turvaline töötada.
- Vajadusel hooldage või asendage ohutus ja instruksioonide kleebised.
- Ärge muutke mootori seadistust.
- Oske ainult Toro originaalvaruosasi ja lisaseadmeid.

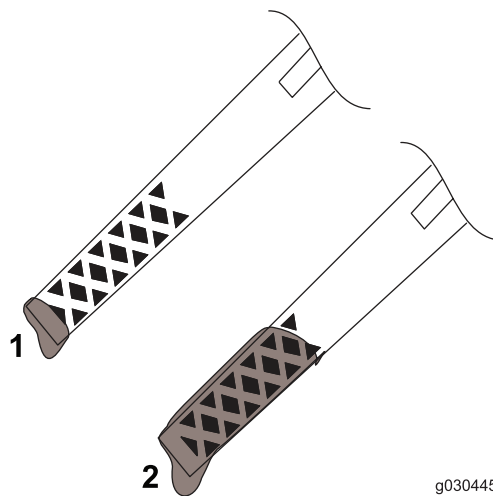
Õlitaseme kontroll

Hoolduse sagedus: Enne igat kasutust või kord päevas.

- Eemaldage õlikork/mõõtevarras, pühkige õlist puhtaks. Pistke varras uuesti lõpuni sisse.

- Võtke mõõtevarras välja ja kontrollige näitu.

- Kui õli tase on mõõtevarral alla poole "Lisa" (Add) märki, lisage õli. Uurige peatükki Õli vahetamine mootoris (Lk 13).
- Kui õli tase on üle "Täis" (Full) märgi, siis eemaldage üleliigne kogus õli, kuni õli tase on märgini "Täis" (Full).



Joonis 16

g030445

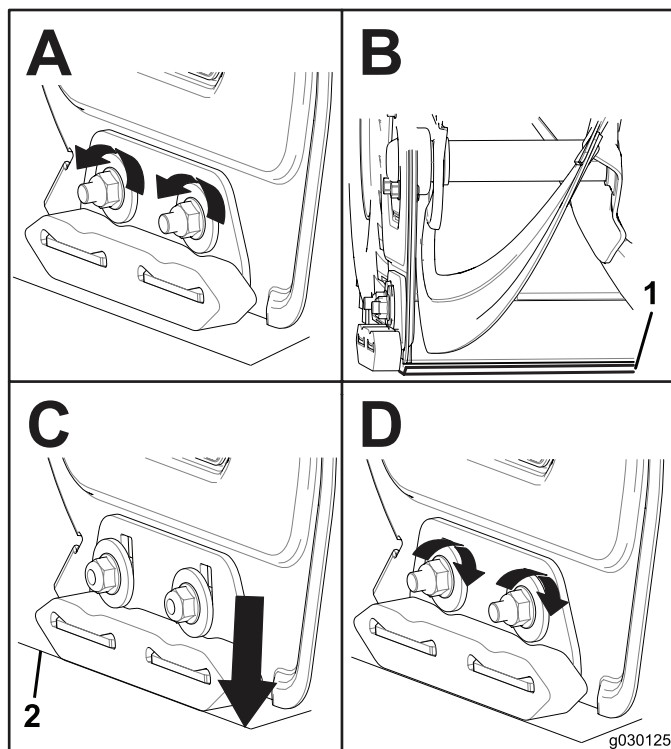
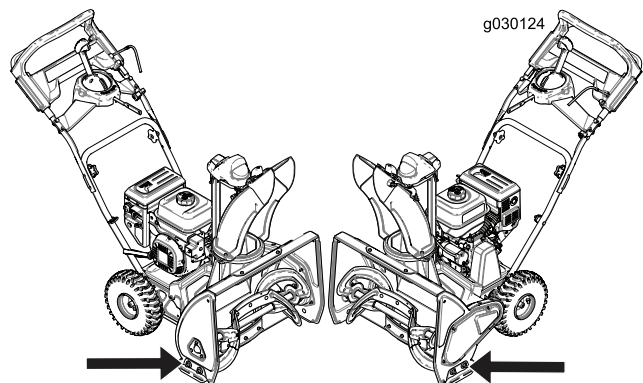
- Madal õli tase lisa õli
- Korrektne õlitase

Tõkiste kontroll ja seadistus

Hoolduse sagedus: Kord aastas - kontrollige tõkiseid, vajadusel seadistage.

Kontrollige tõkiseid, veenduge et lumekruvi ei puutuks vastu maapinda. Reguleerige tõkiseid kulumisest põhjustatud muutustele (Joonis 17).

1. Keerake lahti korpuse külgedel asuvate tõkiste mutrid.
2. Libistage 5 mm paksune vineer vms. puhastusplaadi alla.
Märkus: Kasutades õhemat vineeri on tulemuseks pinnasele lähemalt lume puhastamine. Jämedama vineeri puhul jääb rohkem lund maapinnale.
3. Langetage tõkised alla maapinnale.
Märkus: Veenduge, et tõkised toetuvad tasaselt maapinnale.
4. Kinnitage turvaliselt tõkiste mutrid.



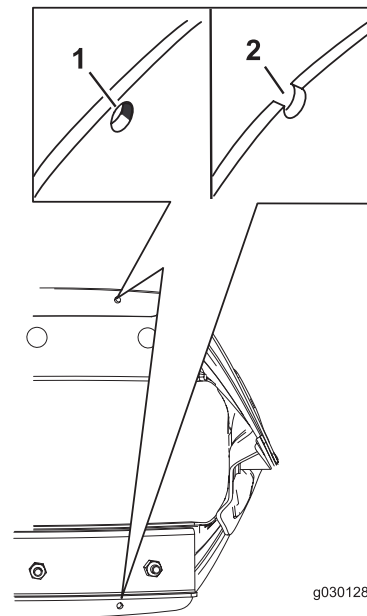
Joonis 17

1. 5 mm vineer
2. Maapind

Viskelabade kontroll

Hoolduse sagedus: Kord aastas - kontrollige kummist viskelabasi ja vajadusel laske volitatud teenindustökojal vahetada viskelabad ja puhastusplaad..

Ennem igat hooaega, kontrollige kummist viskelabade kulumist. Kui viskelabad on kulunud kuni kulumist näitava indikaator auguni, siis viige masin volitatud teenindustöökotta ja laske viskelabad vahetada (Joonis 18).



Joonis 18

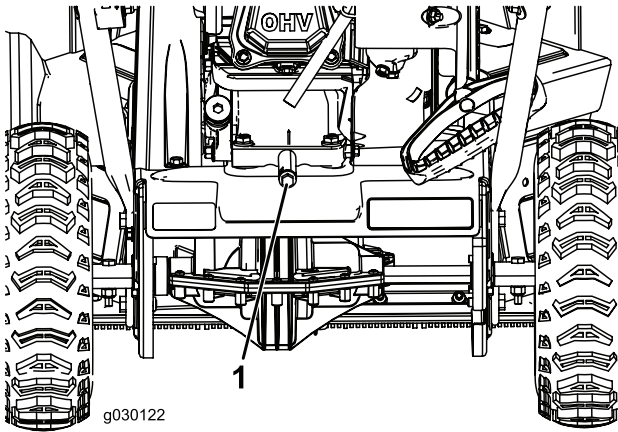
1. Kulumist näitav indikaator auk on puutumata. Viskelabasi ei ole vaja vahetada.
2. Kulumist näitav indikaator auk on avatud; asendage mõlemad viskelabad.

Õli vahetamine mootoris

Hoolduse sagedus: Peale esimest 2 töötundi. Aastas korra.

Kui võimalik laske mootoril enne õlivahetust töötada. Õli on voolavam ja kannab endaga kaasa rohkem jääke, kui mootor on veel soe.

1. Viige masin tasasele pinnasele.
2. Paigaldage õlikogumisnõu õli väljavooluava alla ja eemaldage õlipunn. Kallutage masinat tahapoole ja laske vanal õlil välja voolata õlikogumisnõusse (Joonis 19).

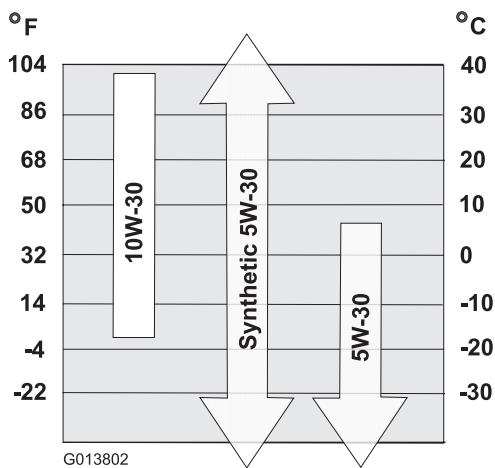


Joonis 19

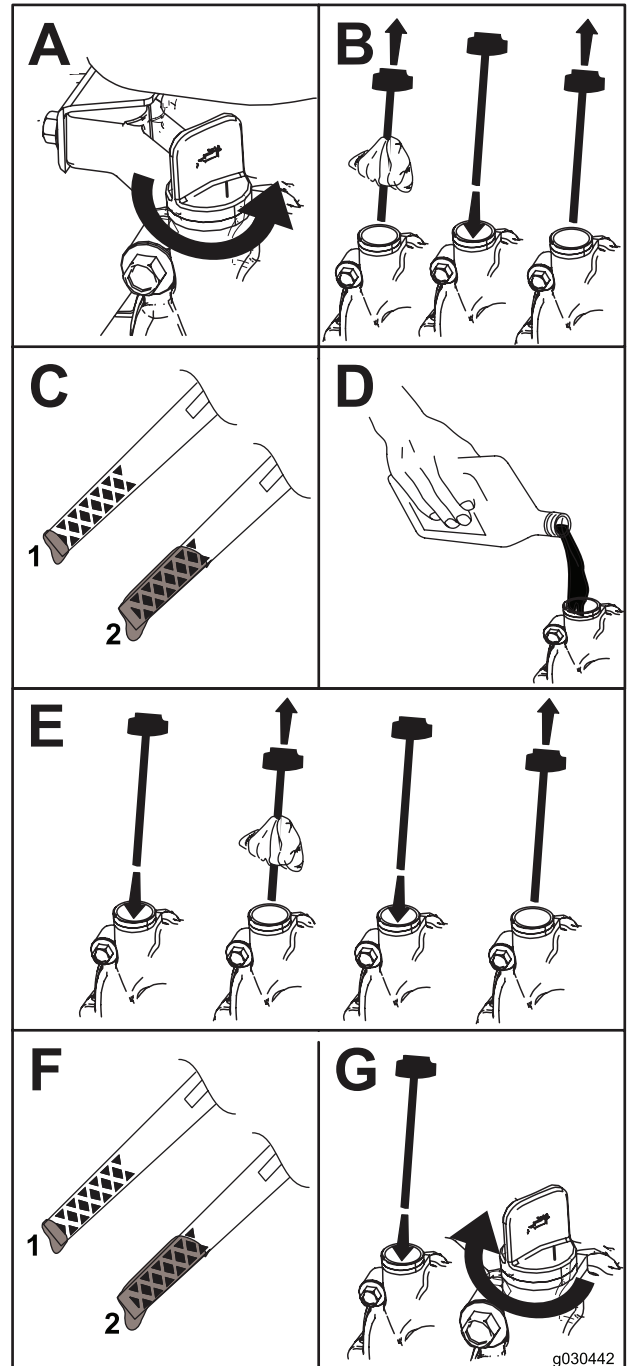
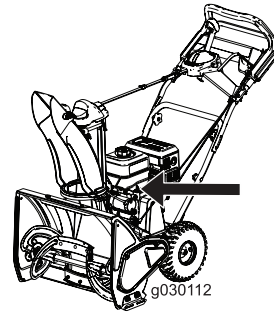
1. Õli väljavooluava.
3. Peale vana õli välja voolamist, laske masin tavaasendisse tagasi.
4. Pange õli punn tagasi ja keerake see kinni.
5. Puhastage õli lisamise ava ümbrus.
6. Kasutage joonist 20 abi valimaks sobiva viskkoossusega õli eeldatava välitemperatuuri juures:

Mudel	Maksimaalne mahtuvus
38711	0.5 L (16.9 oz)
38712	0.7 L (23.7 oz)

Õli tüüp: lahustamislisandiga õli API kvaliteedi klassiga SJ, SL või kõrgem.



Joonis 20



Joonis 21

1. Madal õlitase - lisage õli
2. Korrektne õlitase õli

Süüteküünla vahetamine

Hoolduse sagedus: Peale igat 100 töötundi -vahetage süüteküünal.

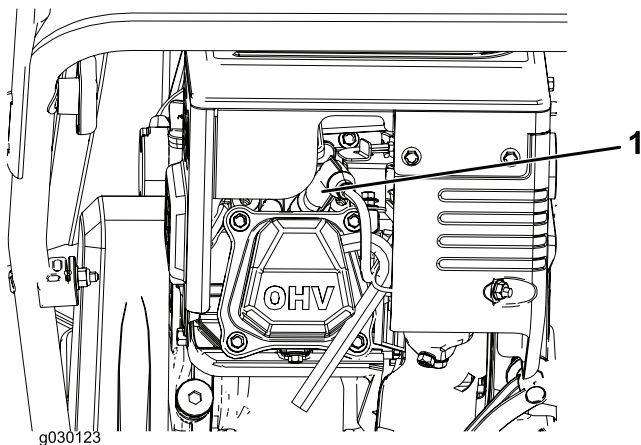
HOIATUS

Kuuma mootoriga süüteküünla vahetamise võib põhjustada põletusi.

Oodake kuni mootor on jahtunud ja asendage süüteküünal.

Kasutage Toro süüteküünalt või mõnda samaväärset asendust (Champion RN9YC või NGK BPR6ES).

1. Võtke lahti süüteküünla piip (Joonis 22).

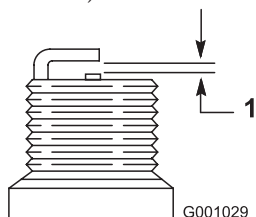


Joonis 22

2. Puhastage süüteküünla ümbrus.
3. Eemaldage ja visake ära vana küünal.

Märkus: Küünla eemaldamiseks vajate mutrivõtit.

4. Säätige uue süüteküünla elektroodide vaheks 0,76 mm (0.030 ") (Joonis 23).



Joonis 23

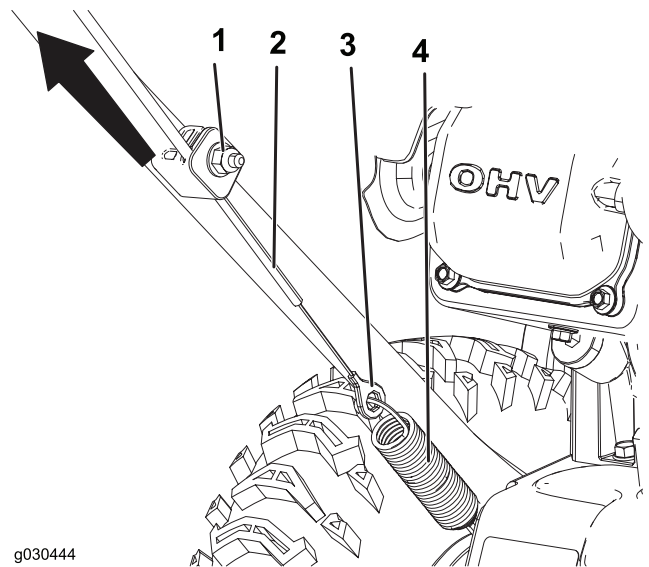
1. 0.76 mm (0.030 tolli)

Lumekruvi trossi kontroll ja reguleerimine

Hoolduse sagedus: Peale esimest 2 töötundi. Kord aastas.

Kui veorihm suure koormuse all libiseb või teeb vinguvat häält, siis seadistage lumekruvi trossi.

1. Keerake lahti alumise klambi stoppermutter, kuid ärge eemaldage seda (Joonis 24).



Joonis 24

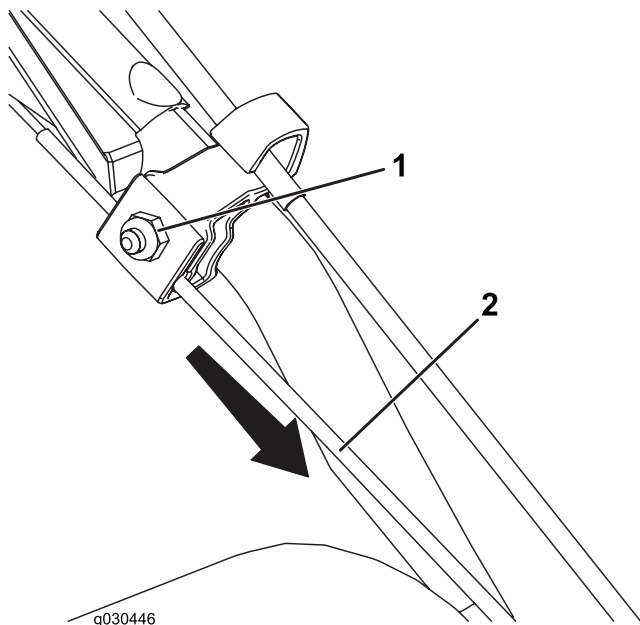
- | | |
|-----------|----------|
| 1. Mutter | 3. Aas |
| 2. Tross | 4. Vedru |
2. Tõmmake kaablit ülesse, et vähendada lõtvust (Joonis 24).
- Tähtis:** Ärge tõmmake kaablit liialt pingule. Liialt pingul kaabel võib põhjustada selle, et lume kruvi ei seisku enam korralikult.
3. Hoidke kaablit paigal ja kinnitage stoppermutter (Joonis 24) veendudes, et trossis on kerge pinge.

Veotrossi kontroll ja reguleerimine

Hoolduse sagedus: Peale esimest 2 töötundi. Kord aastas.

Kui rattad kergelt takerduvad või sõidavad kui vedu kontrolliv hoob on vabastatud, seadistage veotrossi.

1. Keerake lahti ülemise klambi stoppermutter, kuid ärge eemaldage seda (Joonis 25).



Joonis 25

1. Mutter

2. Tross

2. Tõmmake kaablit alla, et vähendada lõtvust (Joonis 25).

Tähtis: Ärge tõmmake kaablit liialt pingule. Liialt pingul kaabel võib põhjustada selle, et rattad sõidavad ilma vedu rakendava kontrollhoova alla vajutamiseta.

3. Kinnitage stoppermutter (Joonis 25).

Rõhu kontrollimine rehvides

Hoolduse sagedus: Kord aastas.

Seadke mõlemad rehvid võrdse rõhu rõhu alla, vahemikus 103 ja 137 kPa (15 ja 20 psi).

Hoiustamine

Ettevalmistus hoiustamiseks

! HOIATUS

- Kütuse aurud on väga kergesti süttivad, plahvatusohtlikud ja kahjulikud sissehingamisel. Kui te hoiustate masinat alal kus on avatud tuli, siis kütuse aurud võivad süttida ja tuua kaasa plahvatuse.
- Ärge hoiustage masinat majas (eluruumides), keldris või mingis muus ruumis kus võivad olla süttimist põhjustavad kolded, nagu vee ja ruumi küttekolded, riidekuivatid, ahjud ja muud sarnased ohu allikad.
- Ärge kallutage masinat tahapoole kui kütus on paagis. Kütus võib masinast välja lekkida.

1. Hooaja viimasel tankimisel segage bensiini sisse kütuse stabilisaatorit.
2. Käitage mootorit 10 minutit, et levitada parandatud kütust kütusesüsteemis.
3. Peatage mootor, laske sellel jahtuda, eemaldage sifooni abil kütus või laske mootoril töötada kui see kütuse lõppemisel ise seiskub.
4. Käivitage mootor ja laske käia niikaua kui see kütuse puudusel seiskub.
5. Vajutage kütuse eelpumpa või sulgege õhuklapp ja käivitage mootor kolmandat korda, jookсутage mootorit kuni see enam ei käivitu.
6. Tühjendage karburaator kütusest, tühjendus ava abil sobivasse kütuse kanistrisse.
7. Utiliseerige kütuse ülejääk vastaval nõuetele ja kohalikele regulatsioonidele.
8. Kuni mootor on veel soe, vahetage mootoris õli. Uurige petükki Õli vahetamine mootoris (Lk 13).
9. Eemaldage süüteküünl.
10. Valage kaks teelusika täit õli süüteküünla pesasse.
11. Keerake süüteküünl käega tagasi ja seejärel keerake küünl kinni jõumomendiga 27-30 N-m.
12. Süütevõti positsioonil "Väljas", tõmmake rahulikult mõned korrad starterit, et kolb liiguks ja õli valguks laiali. See väldib korrosiooni teket silindris hooajavälisel masina hoiustamisel.
13. Puhastage lumepuhur põhjalikult.
14. Värvige kriibitud metallpinnad, originaal värvi saate volitatud teenindustökojast. Lihvige kahjustatud pindasi enim värvimist ja kasutage roostet ennetavat kaitset.
15. Kontrollige ja pingutage kõik kinnituste poldid, mutrid ja kruvid. Parandage või asendage kulunud või kahjustatud detailid.
16. Hoiustage lumepuhurit puhtas, kuivas ja lastele kättesaamatus kohas, katke paremaks kaitsmiseks kinni. Laske mootoril jahtuda enim hoiustamist ja kinnikatmist.

Märkmed:

Rahvusvaheline maaletoojate nimekiri

Maaletooja:	Riik:	Tel. number:	Maaletooja:	Riik:	Tel. number:
Atlantis Su ve Sulama Sistemleri Lt	Turkey	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Hungary	36 27 539 640
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Czech Republic	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Northern Ireland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italy	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Greece	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Riversa	Spain	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Sweden	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Denmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norway	47 22 90 7760	Solvart S.A.S.	France	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	United Kingdom	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	United Arab Emirates	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Hungary	36 26 525 500
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	86 22 83960789	Toro Europe NV	Belgium	32 14 562 960
Jean Heybroeck b.v.	Netherlands	31 30 639 4611	Forgarden LLC	Estonia	372 600 4975

Euroopa privaatsus märkused

Informatsioon mida Toro kogub.

Toro Warranty Company (Toro) austab teie privaatsust. Selleks, et töödelda teie garantii nõuet ja kontakteeruda Teiega toote „tagasi kutsumise“ korral, me palume jagada oma personaalset infot meiega, kas läbi kohaliku diileri või otse Toro kompaniiga.

Toro garantii süsteemi serverid asuvad Ameerika Ühendriikides, kus privaatsus seadus ei pruugi anda sama kaitset, mida kohaldatakse Teie riigis.

JAGADES OMA ISIKUANDMEID MEIEGA, NÕUSTUTE, ET TÖÖTLEME TEIE ISIKLIKKE ANDMEID NAGU ON KIRJELDATUD KÄESOLEVAS ANDMEKAITSEPOLIITIKAS.

Viis, mil moel Toro informatsiooni kasutab

Toro võib kasutada teie isikuandmeid garantiinõuete töötlemiseks, teiega ühenduse võtmiseks, kui toode turult tagasi kutsutakse ja muul eesmärgil, millest me Teid teavitame. Toro võib teie teavet jagada Toro tütarettevõtete, edasimüüjate ja teiste äripartnerite seoses kõige eelnevate tegevustega. Me ei müü ega anna edasi teie isiklikke andmeid mitte ühelegi teisele firmale. Me jätame endale õiguse avalikustada isikuandmeid: et olla vastavuses kehtivatele seadustele; asjaomastele ametiasutustele taotluse alusel; et tagada oma süsteemi korrapärane töö; või meie enda kaitseks.

Isikuandmete säilitamine

Me säilitame teie isikuandmeid senikaua kui me seda vajalikuks peame, eesmärgil, milleks need algelt koguti või muudel seaduslikel eesmärkidel (näiteks õigusnormidele vastavus), või nii kuidas on kehtiva seaduseandluse poolt ette nähtud.

Toro isikliku teabe turvalisus kohustus

Me võtame vastu põhjendatud ettevaatusabinõusid, et kaitsta turvaliselt Teie isiklikke andmeid. Samuti oleme astunud samme, et säilitada reeglipärane täpne isikuandmete hetkeseis.

Juurdepäas ja oma isikuandmete korrektuur

Kui soovite vaadata või parandada oma isikuandmeid, võtke meiega ühendust e-posti aadressil legal@toro.com.

Austraalia tarbija õigused

Austraalia kliendid leiavad Austraalia tarbija seaduse seotud üksikasjad kas seadme karbist või oma kohaliku Toro diiler käest.



Toro Garantii ja Toro „GTS“ käivituslubadus

Tingimused ja mis tooteid see hõlmab

Toro Company ja tema partner, Toro Warranty Company, vastavalt omavaheliselt sõlmitud kokkuleppe kohaselt lubavad garantiiajal remontida esmasele seadme omanikule kuuluva allpool lisatud Toro toote, mis on tingitud defektsest materjalist või töö kvaliteedist, või kui masin ei käivitu esimesest või teisest korrektsest starterinööri tõmbest - Toro „GTS“ (Guaranteed to start) – käivituslubadus. Garantii toimimiseks peavad seadme hooldusnõuded olema täidetud kasutusjuhendis viidatud mahus.

See garantii katab varuosade ja tööjõu maksumuse, transpordi eest tuleb teil ise tasuda.

Järgmised ajavahemikke kohaldatakse alates ostmise päevast:

Tooted	Garantii ajavahemik
Lumepuhurid	
• Üheastmelised	2 aastat eratarbija kasutuses ² 45 päeva kommertskasutuses
• Mootor	2 aastat „GTS“ käivituslubadust eratarbija kasutuses ²
• SnowMax	3 aastat eratarbija kasutuses ² 45 päeva kommertskasutuses
• Lumerenn, lumesuunaja ja lumerenni alumine osa	Eluaegne garantii (esmasele seadme omanikule) ¹
• Kaheastmelised	3 aastat eratarbija kasutuses ² 45 päeva kommertskasutuses ²
Elektrilised käeshoitavad masinad	2 aastat eratarbija kasutuses ² Kommertskasutajal garantii puudub
Lumepuhurid	
• Üheastmelised	2 aastat eratarbija kasutuses ² 45 päeva kommertskasutuses
• Mootor	2 aastat „GTS“ käivituslubadust eratarbija kasutuses ³
Kaheastmelised	3 aastat eratarbija kasutuses ² 45 päeva kommertskasutuses
• Lumerenn, lumesuunaja ja rootori plastikkate	Eluaegne garantii (esmasele seadme omanikule) ⁵
Elektrilised lumepuhurid	2 aastat eratarbija kasutuses ² Kommertskasutajal garantii puudub

¹ Esmase seadme omanik tähendab, et masin kuulub selle algsele ostjale.

² Eratarbija kasutuses tähendab - masinat kasutatakse koduses majapidamises. Kui masinat kasutatakse rohkem kui ühes asukohas peetakse seda kommertskasutuseks ja rakendub kommertskasutaja garantii.

Omaniku vastutus

Te peate hooldama oma Toro masinat kasutusjuhendis kirjeldatud hooldus toimingute mahus. Niinimetatud igapäevane hooldus, olgu see siis teostatud hooldustöökoja või Teie enda poolt, tasutakse kasutaja poolt.

Garantii saamise juhised

Kui te arvate, et Teie Toro seade omab defektset materjali või tootmisviga, järgige järgnevat toimingut:

1. Kontaktteeruge niiduki müüjaga, et kokkuleppida toote ülevaatus teenindustöökojas. Kui te mingil põhjusel ei saa kontakteeruda niiduki müüjaga, leiata nimekirja teistest Toro volitatud teenindustöökodadest kasutusjuhendi viimaselt lehelt.
2. Tooge oma masin ja ostudokument/garantiileping teenindustöökotta. Kui mingil põhjusel te ei ole rahul teenindustöökoja analüüsi ja garantii otsusega võite kontakteeruda otse Toro Klienteenduse osakonnaga:

Toro Warranty Company
Toro Customer Care Department, RLC Division
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA
001-952-948-4707.

Esemed ja tingimused mida ei kaeta

Torol ei ole muid selgitustega garantiitingimusi, välja arvatud spetsiaalsete heitme süsteemide katuvuse ja mootori garantii katuvuse, mõnel seadmel. Käesolev garantii ei hõlma järgmist:

- Regulaar hoolduse või kulunud varuosa maksumust, näiteks filtreid, kütust, määrdeaineid, õli vahetust, süüteküünalt, võipiduri ja siduri reguleeringuid.
- Komponente/varuosasid, mille purunemine on tingitud normaalsest kulumisest.
- Mistahes toodet või selle osa, mida on muudetud või ebaõigesti kasutatud ja vajab väljavahetamist või parandamist - õnnetuse või nõuetekohase hoolduse puudumise tõttu.
- Toote korjet kliendi juurest ja transpordi maksumust.
- Remonti või remondi katseid, mis on teostatud Toro volitamata teenindustöökoja poolt.
Remonti, mis on tingitud mittesobiliku kütuse kasutamisest (Vaata täpsemalt Kasutusjuhendist)
 - Saasteainete eemaldamist kütusesüsteemist ei kaeta.
 - Vana/liisunud (üle ühe kuu vana) või solkkütuse või kütuse, mis sisaldab kuni 10% etanooli või 15% MTBE-d kasutamisest tingitud rikete remonti ei kaeta.
 - Vana/aegunud/liisunud (üle ühe kuu vana) või solkkütuse eemaldamist kütusesüsteemist ei kaeta.
- Remonti või seadistusi, et parandada seadme käivitamist:
 - Rikked mis on tingitud korrapärase hoolduse või soovitatud kütuse käitlemise puudustest.
- Mõned spetsiaalsed kasutustingimused, kus mootori käivitus võib vajada rohkem kui 2 starteri tõmmet:
 - Esimesed käivitused peale pikaajalist hoiustust, kus masinat pole üle kahe-kolme kuu jooksul kasutatud.
 - Valed käivituse protseduurid – kui teil on raskusi mootori käivitamisega, palun uurige kasutusjuhendist ja veenduge, et te kasutate korrektseid käivituse meetodeid. See võib säästa mittevajalikku visiiti Toro volitatud teenindustöökotta.

Üldtingimused

Tarbija on kaetud siseriiklike õigusaktidega. Antud garantii täiendab ning ei vähenda mingisugusel moel tarbija seaduslikke õigusi.



Forgarden OÜ
Pärnu 73c,
75301 Paide
tel: +372 600 4975
info@forgarden.ee

Volitatud edasimüüjad ja teenindustöökojad:

Haapsalu: R-Tehnika, Tehnika 7, Uuemõisa, tel. 4731 305 **Jõgeva:** ESTEM TEHNIKAKAUBAD OÜ, Kesk tn. 3, tel. 7762 080
Jõhvi: KIVIÕLI KAUBAHOOV AS kauplus Saed ja Rattad, Lille tn. 3, tel.3325 759 **Kiviõli:** KIVIÕLI KAUBAHOOV AS,
Kauba tn. 3, tel.3325 288 **Kärdla:** STEVEN VV OÜ kauplus Rauapood Leigri väljak 1, tel.4631 489 **Märjamaa:** PAKA METS OÜ,
Pärnu mnt. 67, tel. 4821 815 **Otepää:** MEHKA AS, Valga põik 3, tel. 7661 890 **Paide:** TIMEKS-TOP AS, Pärnu tn. 73 c,
tel.3850 220 **Pärnu:** kauplus FORAL, Savi tn. 3, tel.4475 118 **Rakvere:** KIVIÕLI KAUBAHOOV AS, Niine 4, tel. 3251111
Rapla: PAKA METS OÜ, Alu tee 16, tel. 4855 056 **Saku:** AIATÄHT OÜ, Tehnika 7/49, tel. 53 244 296 **Tallinn:** Aiatäht OÜ,
Tuleviku tee 10, Peetri küla, tel. 6605 159; Mehka Tallinn OÜ, Peterburi tee 34, tel. 6557177; VLT OÜ, Männiku tee 104,
tel. 6586 699 **Tartu:** REGINETT OÜ, Ringtee 75 a (Lõunakeskuses), tel.7341 945 **Valga:** MEHKA AS, Pikk tn. 4,
tel. 7679 180 **Viljandi:** VILJANDI NURME OÜ, Jämejala tee 20, tel.4335 086 **Võru:** MEHKA AS, Vabaduse 4b, tel. 7828 250